

Institut für theoretische und angewandte Translationswissenschaft
Sprachprüfung - Muster

ITALIANO
Test d'ingresso
Livello A1/2

Die Sprachprüfung aus ITALIENISCH ist **schriftlich** abzulegen. Die Prüfung umfasst folgende Teilbereiche:

- Strukturelle Kompetenz
- Leseverstehen und Textlogik
- Ausdruckfähigkeit und Wortschatz

Die Verwendung von Wörterbüchern und anderen Hilfsmitteln ist **nicht gestattet**.

Il test d'ingresso presenterà una scelta dei seguenti temi grammaticali e lessicali.
Gli esempi riportati non vogliono e non possono essere esaustivi ma solo indicativi.

1. ARTICOLI (determinativo, indeterminativo)
2. NOMI (genere, numero, accordo nome+aggettivo)
3. PREPOSIZIONI (semplici, articolate, improprie)

Esempio

- ____ Dario piace leggere, quindi va spesso ____ bibliotecario ____ sua città ____ prendere libri ____ prestito.
- *A Dario piace leggere, quindi va spesso dal bibliotecario della sua città per prendere libri in prestito.*

4. AVVERBI

Esempi

- ____ sei? Di Bari.
- *Di dove sei? Di Bari.*
- ____ ti chiami? Luisa.
- *Come ti chiami? Luisa.*
- Come primo abbiamo le lasagne, sono molto ____ (buono/bene). Va ____ (buono/bene), allora prendo le lasagne.
- *Come primo abbiamo le lasagne, sono molto buone. Va bene, allora prendo le lasagne.*
- Questo esercizio è ____ (facile), lui studia ____ (facile).
- *Questo esercizio è facile, lui studia facilmente.*

5. VERBI (ausiliari, modali, regolari ed irregolari, riflessivi e impersonali nei modi, nei tempi e nelle forme sotto indicate)

a) Indicativo

➤ Presente - Passato prossimo – Imperfetto

Esempio (dal singolare al plurale e viceversa)

- Questa sera i nostri cugini vanno a ballare.
- *Questa sera nostro cugino va a ballare.*
- Ieri la sua amica francese si è svegliata tardi.
- *Ieri le loro amiche francesi si sono svegliate tardi.*

Esempio (trasformare il testo dall'indicativo presente al passato)

- Il signor Pecorini, un direttore di banca, questa mattina esce di casa molto presto e va subito in ufficio perché deve incontrare una collega per una questione urgente.
- *Il signor Pecorini, un direttore di banca, ieri mattina è uscito di casa molto presto ed è andato subito in ufficio perché doveva incontrare una collega per una questione urgente.*

b) Imperativo

Esempio (Completare i consigli del medico con l'imperativo)

- Non dormo più di notte.
(Andare) _____ a dormire solo quando è stanco
Non dormo più di notte.
Vada a dormire solo quando è stanco
- Sto ingrassando un po' troppo.
(Fare) _____ un po' di sport
Sto ingrassando un po' troppo.
Faccia un po' di sport

c) Forma impersonale

Esempio

- Qui _____ (vendere) oggetti d'antiquariato.
- *Qui si vendono oggetti d'antiquariato.*

d) Forma perifrastica (v. stare + gerundio)

Esempio

- Cosa stai facendo? _____ (leggere) queste indicazioni.
- *Cosa stai facendo? Sto leggendo queste indicazioni.*

6. AGGETTIVI (genere, numero, gradi, accordo nome+aggettivo)

* Gradi (comparativi di maggioranza, minoranza e uguaglianza, superlativi relativi e assoluti)

Esempi

- La mamma è più gentile con te _____ con me.
- *La mamma è più gentile con te che con me.*
- Il calcio è uno sport più completo _____ nuoto.
- *Il calcio è uno sport più completo del nuoto.*
- Febbraio è _____ mese _____ corto _____ anno.
- *Febbraio è il mese più corto dell'anno.*

a) Qualificativi

Esempio

- La macchina di mia sorella è _____ (nuovo).
- *La macchina di mia sorella è nuova.*

b) Possessivi

Esempi

- Ieri sera sono uscito con _____ ragazza.
- *Ieri sera sono uscito con la mia ragazza.*

c) Dimostrativi (questo / quello)

Esempio

- _____ (oggetto vicino) libri sono i miei, _____ (oggetto lontano) libro laggiù invece è il suo.
- *Questi libri sono i miei, quel libro laggiù invece è il suo.*

d) Interrogativi

Esempi

- _____ anni hai? 21.
- *Quanti anni hai? 21.*
- _____ lingue parli? L'italiano e il greco.
- *Quali lingue parli? L'italiano e il greco.*

f) Numerali (cardinali / ordinali)

Esempi

- Quanti litri di vino avete comprato? _____ (128).
- *Quanti litri di vino avete comprato? Centoventotto.*
- A quale piano abiti? Abito al _____ (6°) piano.
- *A quale piano abiti? Abito al sesto piano.*

7. PRONOMI

a) Personali (diretti ed indiretti, atoni)

Esempi

- Gianna ha chiamato Luigi e ____ ha detto che il libro non ____ serve più.
- *Gianna ha chiamato Luigi e gli ha detto che il libro non le serve più.*
- Hai comprato il pane? No, ____ compro più tardi
- *Hai comprato il pane? No, lo compro più tardi*
- Ti piace l'arte moderna? No, non ____ piace.
- *Ti piace l'arte moderna? No, non mi piace.*

b) Allocutivi (forma confidenziale e di cortesia)

Esempi

- ____ (f. confidenziale) posso invitare a cena? Con piacere!
- *Ti posso invitare a cena? Con piacere!*
- ____ (f. di cortesia) posso invitare a cena? Con piacere!
- *La posso invitare a cena? Con piacere!*

c) Dimostrativi (questo / quello)

Esempio

- ____ (oggetto vicino) è la mia gatta, ____ (oggetto lontano) invece è il suo gatto.
- *Questa è la mia gatta, quello invece è il suo gatto.*

d) Interrogativi

Esempi

- ____ è Pedro? Un mio amico di Madrid
- *Chi è Pedro? Un mio amico di Madrid*
- ____ è il tuo indirizzo? Via Dante 13
- *Qual è il tuo indirizzo? Via Dante 13*

e) Particella pronominale "ci"

Esempi

- Da quanto tempo lavori in banca? ____ lavoro da una vita.
- *Da quanto tempo lavori in banca? Ci lavoro da una vita.*
- In questa libreria non ____ (esserci) molti commessi.
- *In questa libreria non ci sono molti commessi.*

8. CONGIUNZIONI E CONNETTIVI (e, o, oppure, ma, che, affinché, sebbene, dunque, perciò, comunque, a mio parere, per esempio, allo stesso modo, al contrario, prima di tutto, per la verità ...)

ESERCIZI DI COMPrensIONE E LESSICO

Inserire parole mancanti in brevi testi di lettura in base alle indicazioni date e/o rispondere in modo pertinente a domande fatte sulla base di un testo di lettura

Esempi

- Ieri _____ pensavamo proprio _____ non arrivare in _____ per la cena di compleanno (*di, sera, tempo*).
- Ieri sera pensavamo proprio di non arrivare in tempo per la cena di compleanno.*

Ambiti lessicali

La lista non è esaustiva ma solo indicativa.

- Referenze personali
- famiglia
- alimentazione
- vita quotidiana
- tempo libero
- attività preferite
- abitudini
- desideri e progetti
- studi universitari
- abitazione
- corpo umano/aspetto fisico
- abbigliamento
- ect.